

**Poznámky k účtovnej závierke za obdobie
od 01.01.2023 do 31.12.2023**

Obchodné meno:	Amarti Lingua, s.r.o.
Sídlo:	Trieda SNP 38,97401,Banská Bystrica
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Dátum vzniku:	01.07.2009
Hlavný predmet podnikania:	Prekladateľské a tlmočnické služby
Štátny orgán:	Ing. Martina Žiaková Kymanová

I. I - (5)

Údaje o skupine, a to:

a) obchodné meno a sídlo ú tovej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku za najvä šiu skupinu, ktorej sú as ou je ú tovná jednotka ako dcérska ú tovná jednotka,

b) obchodné meno a sídlo ú tovej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej sú as ou je ú tovná jednotka ako dcérska ú tovná jednotka, a ktorá je tiež za lenená do skupiny ú tovných jednotiek uvedených v písmene a),

c) adresa, kde sa môže vyžiada kópia konsolidovaných ú tovných závierok uvedených v písmenách a) a b),

d) údaj, i ú tovná jednotka je materskou ú tovnou jednotkou a údaj, i je oslobodená od povinnosti zostavi konsolidovanú ú tovnú závierku a konsolidovanú výro nú správu pod a § 22 zákona, pri om sa uvádzajú

1. pri oslobodení pod a § 22 ods. 8 zákona obchodné meno a sídlo materskej ú tovej jednotky zostavujúcej konsolidovanú ú tovnú závierku pod a osobitných predpisov,12)
2. pri oslobodení pod a § 22 ods. 10 a 12 zákona obchodné meno a sídlo dcérskych ú tovných jednotiek.

Ú tovná jednotka nie je sú as ou konsolidovaného celku.

I. I - (6) Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov ú tovej jednotky po as ú tového obdobia, po et zamestnancov ú tovej jednotky ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho po et vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú lenovia štatutárneho orgánu ú tovej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo lena štatutárneho orgánu.

Tabu ka 1: Informácie k I. I odst. 6 o po te zamestnancov

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov	1	1
Stav zamestnancov ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho:	1	1
Po et vedúcich zamestnancov	1	1

I. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, i je ú tovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že ú tovná jednotka bude nepretržite pokrač ovať vo svojej innosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokrač ovania vo svojej innosti a k tomu zodpovedajúci spôsob ú tovania pod a § 7 ods. 4 zákona.

Ú tovná jednotka predpokladá, že bude pokrač ovať vo svojej innosti.

I.II - (4) Spôsob a ur enie ocenenia majetku a záväzkov vrátane ur enia rozhodujúcich ú tovných odhadov a predpokladov, pri om sa zoh ad uje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich sú as ocenenia majetku a záväzkov,
- b) ur enie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) ur enie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) ur enie ocenenia finan ných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finan ným nástrojom pri oce ovaní reálnou hodnotou, a to:
- ur enie ocenenia reálnou hodnotou, pri om sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty pod a zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
 - pre každú kategóriu finan ných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finan ným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnuli do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnuli do vlastného imania ako oce ovacie rozdiely,
 - pre každý druh derivátových finan ných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvni sumu, asový priebeh a mieru istoty budúcich pe ažných tokov,
- e) ur enie ocenenia finan ných nástrojov pri oce ovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
- pre každý druh derivátových finan ných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finan ných nástrojov, ak sa môže spo ahlivo ur i ako trhová cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
 - pri dlhodobom finan nom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
 - ú tovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
 - dôvod pre nezníženie ú tovej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa ú tovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pri om sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre ú tovné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

'Spolo nos eviduje dlhodobý hmotný majetok v obstarávacej cene:

stavby 6200,- €

motorové vozidlo 16622,- €

I.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

I.III - (2) - d) štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v lenení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako pä rokov,

Tabu ka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad pä rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až pä rokov	0	0
Krátkodobé záväzky spolu	59	30
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	59	30
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

I.III - (2) - h) ydaných dlhopisoch, najmä ich menovitá hodnota, emisný kurz, úrok a splatnos ,

Tabu ka 29: Informácie k I. III odst. 2 písm. h) o vydaných dlhopisoch

Názov vydaného dlhopisu	Menovitá hodnota	Po et	Emisný kurz	Úrok	Splatnos
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0

I. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

(1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplňujúce a vysvetľujúce informácie o
a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb pod a jednotlivých typov výrobkov a služieb ú tovné jednotky.

Tabuľka 37: Informácie k I. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb

Typ výrobku, tovaru alebo služby	Suma výnosov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
prekladateľské a tlmočnické služby	11627	15482
kurzové zisky	0	26
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - f) opíše a sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov; osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov ú tovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka,

Tabuľka 42: Informácie k I. IV odst. 1 písm. f) o sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov

Opis ú tovného prípadu	Suma finančných výnosov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

Tabuľka 43: Informácie k I. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

Typ služieb	Suma na nákup služieb	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Prekladateľské služby	9689	7258
Nájomné	2703	2285
Ostatné služby	890	548
Telekomunikačné služby a internet	211	285

I. IV - (1) - h) opíše a sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskej činnosti,

Tabuľka 44: Informácie k I. IV odst. 1 písm. h) o sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskej činnosti

Ostatné náklady	Suma ostatných nákladov z hospodárskej činnosti	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
PHM	457	540
Kancelárske potreby	1042	174
Mzdové náklady	2171	1940
Zákonné sociálne zabezpečenie	759	688

I. IV - (1) - i) píše a sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát; osobitne sa uvádza suma kurzových strát útovaná ku dnu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tabuľka 45: Informácie k I. IV odst. 1 písm. i) o sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát

Finančné náklady	Suma finančných nákladov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
bankové poplatky	101	72
	0	0
	0	0
	0	0

I. V

Informácie o iných aktívach a iných pasívach

I. VII - (2) - b) výške jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, a to v členení za jednotlivé orgány,

Tabuľka 50: Informácie k I. VII odst. 2 písm. b) o výške jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky

Orgány účtovnej jednotky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Štatutárny orgán	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0
Dozorný orgán	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0
Iný orgán	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0

I. VII - (2) - c) pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, a to o

- celkovej sume poskytnutých pôžičiek k poslednému dnu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
- celkovej sume splatených pôžičiek k poslednému dnu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
- celkovej sume odpustených pôžičiek a odpísaných pôžičiek k poslednému dnu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,

Tabuľka 51: Informácie k I. VII odst. 2 písm. c) pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky

Orgány účtovnej jednotky	Bežné účtovné obdobie		
	Celková suma poskytnutých pôžičiek	Celková suma splatených pôžičiek	Celková suma odpustených a odpísaných pôžičiek
Štatutárny orgán	0	0	0
Dozorný orgán	0	0	0
Iný orgán	0	0	0

I. VII - (2) - e) celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely lenmi štatutárneho orgánu,

Tabuľka 52: Informácie k I. VII odst.2 písm. e) celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely lenmi štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, ktoré sa vyúčtovávajú

Orgány účtovnej jednotky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Štatutárny orgán	0	0
Druh príjmu:	0	0
Iný orgán	0	0